

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
7 February 2012
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 35-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 27 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Дзелиоли (заместитель Председателя)..... (Италия)**Содержание**Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-56638X (R)

**Просьба отправить на вторичную переработку**

*В отсутствие г-на Ханиффа (Малайзия),
г-н Дзелиоли (Италия), заместитель
Председателя, занимает место Председателя.*

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/66/87)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/66/156, 161, 203, 204, 216, 225, 253, 254, 262, 264, 265, 268–272, 274, 283–285, 289, 290, 293, 310, 314, 325, 330, 342 и Add.1 и 372)**
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/66/267, 322, 343, 358, 361, 365, 374 и 518; A/C.3/66/2)**

1. **Г-н Ри Тун Иль** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что уважение национального суверенитета имеет основополагающее значение при решении вопросов прав человека, поскольку соответствующие законы и политика рассматриваемых суверенных стран гарантируют права человека находящегося под их юрисдикцией населения. Массовые убийства мирных жителей в Афганистане, Ираке и на оккупированной палестинской территории являются доказательствами нарушений прав человека в результате ущемления национального суверенитета. Кроме того, при урегулировании ситуаций в области прав человека следует избегать политизации, избирательности и двойных стандартов.

2. По-прежнему принимаются политически мотивированные резолюции в отношении конкретных стран, что только усугубляет конфронтацию и недоверие. Западные ценности не могут быть единственным критерием прав человека в многообразном мире, и использование проблем соблюдения прав человека с целью свержения политической системы, избранной народом намеренных стран, само по себе является нарушением прав человека. Необходимо рассматривать и имевшие место в прошлом нарушения прав человека. Во время военной оккупации Кореи в прошлом веке Япония совершала акты геноцида и беспрецедентные нарушения прав человека, отправив тысячи женщин из Кореи и других азиатских стран в сексуальное рабство в качестве «женщин для утех». Япония должна следовать прецеденту других стран с колониальной историей, принести искренние извинения и выплатить компенсации жертвам.

3. Ориентированная на человека доктрина "чучхе", согласно которой права человека неприкосновенны и священны, является руководящим принципом всей государственной деятельности. Поэтому правительство Корейской Народно-Демократической Республики прилагает все усилия для обеспечения осуществления народом страны своих прав человека, о чем свидетельствует недавнее принятие закона о поощрении прав женщин и детей в прошлом году, и будет продолжать улучшать ситуацию в области прав человека при выполнении своих международных обязательств.

4. **Г-н аль-Обайди** (Ирак) говорит, что правительство нового, постсадамовского Ирака придает огромное значение поощрению прав человека. Его действия в этом направлении включают в себя принятие национального плана по правам человека, в котором учтены все рекомендации, выдвинутые странами в ходе универсального периодического обзора прошлого года, и осуществление политики, способствующей терпимости, культурному многообразию и свободе религии и убеждений. Правительство Ирака также ведет расследования и принимает меры к устранению нарушений прав человека, совершаемых против меньшинств со стороны террористических групп, сообщая об этом специализированным учреждениям. Недавно был восстановлен контроль правительства над областями, в которых в предыдущие годы сложилась неустойчивая ситуация в результате деятельности террористов, осуществляемой как иракскими, так и зарубежными группировками.

5. Иракское законодательство гарантирует право на свободу мысли, совести, религии и убеждений и предоставляет средства правовой защиты в случае ущемления этих свобод. Ни один человек, находящийся под юрисдикцией иракского правительства, не может лишиться права на жизнь, свободу и личную безопасность, или подвергнуться пыткам, аресту, произвольному задержанию, или потерять работу или жилье из-за его религии или убеждений. Любые нарушения этих правовых гарантий подпадают под уголовное преследование. Кроме того, иракское правительство запрещает принятие законов, которые поощряют ненависть, дискриминацию или насилие на религиозной почве, и создало дотационный фонд для христианства и других религий, чтобы защитить немусульман.

6. Новый Ирак работает по выполнению своих обязательств в соответствии с международными конвенциями и договорами по правам человека и по приведению национального законодательства в

соответствие с этими документами. Межконфессиональное насилие и террористические атаки со стороны «Аль-Каиды» и других групп подорвали политику иракского правительства в области прав человека, и поэтому оно удваивает свои усилия, чтобы остановить эту волну насилия и принудительное перемещение иракцев из всех слоев общества. Ирак урегулировал связанную с перемещением кризисную ситуацию путем оказания финансовой и продовольственной помощи перемещенным лицам, включая бежавших из страны иракцев, чтобы содействовать их возвращению.

7. Меры, принятые Ираком для создания культуры прав человека, включают внедрение национальной системы мониторинга для выявления нарушений прав человека. Национальная политика обеспечения подотчетности и правосудия направлена на противодействие саддамизму, рудименту прежнего диктаторского режима, который возвеличивал использование насилия для решения проблем и который, подобно нацизму, невозможно искоренить в одночасье. Иракское правительство в полной мере ценит поддержку со стороны международного сообщества в восстановлении Ирака и создании демократических институтов и будет продолжать прилагать усилия, чтобы выполнить все свои обязательства по правам человека.

8. **Г-жа Пусси** (Буркина-Фасо) говорит, что развитие человеческого потенциала требует от государства принятия проактивного подхода к поощрению прав человека. С этой целью правительство Буркина-Фасо приняло ряд законодательных и нормативных мер, стратегий и программ в целях укрепления гражданских и политических прав и улучшения осуществления экономических, социальных и культурных прав. Значительным успехом с 2001 года стало принятие национальной политики в области прав человека, хотя многое еще предстоит сделать. Это рамочный документ будет пересмотрен и введен в практику посредством первоначального плана действий на период с 2013 по 2015 год.

9. Был принят ряд мер, чтобы гарантировать право на защиту от дискриминации и равенство перед законом, в частности в областях отправления правосудия, занятости, здравоохранения, образования и гражданского участия в управлении государственными делами. Полным ходом идет судебная реформа путем увеличения числа национальных юрисдикций и должностных лиц в судебной сфере, а также пересмотра нормативных документов в области правовой помощи. Регулярно проводятся открытые

слушания по проблемам правосудия в целях информирования общественности о правовых институтах.

10. Право на жизнь и физическую и моральную неприкосновенность также защищено пакетом законов и нормативных актов. Буркина-Фасо подписала мораторий на смертную казнь в 2007 году и принимает меры к полной ее отмене. Являясь участником Конвенции против пыток с 1999 года, Буркина-Фасо в 2010 году ратифицировала Факультативный протокол к ней и находится в процессе создания национального превентивного механизма. Национальная комиссия по правам человека уполномочена посещать центры содержания под стражей и другие объекты в целях предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания. Несмотря на усилия правительства в области повышения осведомленности о случаях пыток и борьбы с ними, предметом серьезной обеспокоенности является проблема переполненности тюрем.

11. Плюрализм средств массовой информации в Буркина-Фасо свидетельствует об усилиях правительства по созданию благоприятных условий для осуществления права на информацию и свободу слова. Кроме того, государство финансирует деятельность политических партий в целях содействия их участию в государственных делах и устанавливает квоты на участие женщин в выборах и в политической жизни в целом.

12. Несмотря на свои ограниченные ресурсы, правительство работает по таким направлениям, как обеспечение осуществления экономических, социальных и культурных прав, гарантируя регулярные выплаты заработной платы и право на труд; осуществление национального плана медицинского страхования и повышение качества медицинской помощи; выделение пятой части национального бюджета на цели образования и расширение трудоустройства в сфере научной деятельности, включая программы грамотности для учащихся нетрадиционных категорий. Прилагаются также усилия в области сокращения масштабов нищеты в рамках национальной стратегии по ускорению роста и устойчивого развития.

13. Что касается прав женщин, то Буркина-Фасо работает с гражданским обществом для содействия участию женщин в приносящих доход видах деятельности. Правительство также предоставило свидетельства о рождении более чем одному миллиону детей с целью обеспечения их правовой защиты.

Проводятся информационно-пропагандистские кампании, чтобы рассеять негативное восприятие инвалидов, в отношении которых сохраняется дискриминация, несмотря на присоединение страны к Конвенции о правах инвалидов и Факультативному протоколу к ней и принятие соответствующего национального законодательства. В заключение, подтвердив приверженность делегации Буркина-Фасо осуществлению всех прав человека, оратор отмечает, что Буркина-Фасо будет приветствовать визиты Рабочей группы по произвольным задержаниям и Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом.

14. **Г-н Ферами** (Исламская Республика Иран) говорит о том, что международное сообщество должно учитывать религиозные и национальные особенности и культурное разнообразие в своих усилиях по борьбе с быстро усиливающимися тенденциями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые несут угрозу некоторым обществам. К сожалению, мишенью этих явлений все чаще становится ислам, и в особенности мусульмане. Культурные права не должны предоставлять право усугублять различия, которые могут вести к насилию; вместо этого они должны служить делу поощрения и провозглашения культурного разнообразия, что является условием для поддержания мира.

15. Несмотря на неоднократные подтверждения универсальности, неделимости, взаимозависимости и равенства всех прав человека, существующий миропорядок характеризуется избирательностью и экономической и политической эксплуатацией. Политические соображения не должны влиять на поощрение и защиту прав человека, особенно в условиях, когда принятия мер требуют чрезвычайные ситуации на Ближнем Востоке и в других регионах. Односторонние санкции, введенные некоторыми странами в отношении развивающихся стран в противоречии с нормами международного права, нарушают неотъемлемое право таких стран на развитие и на выбор своей политической, экономической и социальной системы.

16. Такие меры должны быть немедленно прекращены, если речь идет о полной реализации права на развитие. В условиях, когда треть населения мира живет в условиях крайней нищеты и, следовательно, не в состоянии осуществлять свои основные права человека, правозащитные механизмы должны поставить искоренение нищеты в качестве одной из основных задач, причем бремя достижения этой цели

должно ложиться на те государства, которые используют рабочую силу и человеческие ресурсы других стран. Если большинство населения мира не сможет воспользоваться преимуществами глобализации, которыми в настоящее время пользуется только привилегированное меньшинство, то свобода выбора жизни в достойных условиях останется лишь мечтой.

17. Управление Верховного комиссара по правам человека должно осуществлять свою деятельность полностью независимо и беспристрастно, в рамках механизмов в области прав человека, установленных Советом по правам человека — основным органом Организации Объединенных Наций в области прав человека, избегая обязательного применения стандартов прав человека, которые еще не признаны на международном уровне. Исламская Республика Иран имеет хорошие рабочие отношения с этим Управлением и инициировала ряд дискуссий в форме диалога по правам человека с некоторыми странами, в том числе с государствами — членами Движения неприсоединения и Организации исламского сотрудничества.

18. Невозможно добиться улучшения ситуации в области прав человека, называя конкретные страны в стремлении их посрамить или принимая направленные против них резолюции. Однако, поскольку привлечение внимания к локальным конкретным ситуациям превратилось в установившуюся практику, оратор хотел бы обратить внимание присутствующих на нарушения прав человека в некоторых самопровозглашенных «чистых» странах мира. Расизм и расовая дискриминация по-прежнему являются серьезной проблемой европейских и других западных стран, причем одним из их внешних проявлений выступает исламофобия, о чем свидетельствует возмутительный инцидент сжигания Корана. Вызывает сожаление, что некоторые европейские правительства не только не занимаются проблемой исламофобии, но и вводят ограничения на выражение культурных норм ислама и выступают против мультикультурализма, тем самым усугубляя существующие антимусульманские настроения и положение проживающих в этих странах мусульманских меньшинств.

19. Соединенные Штаты Америки оказывают безусловную поддержку сионистскому режиму и его преступлениям и несут ответственность за различные другие преступления, включая убийства гражданских лиц с помощью беспилотных аппаратов, как было отмечено Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, а также создание засекреченных центров содержания под стражей по всему миру и

использование негуманных методов допроса заключенных.

20. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, в свою очередь, несет ответственность за нарушения прав человека на своей территории и за рубежом, где его внешняя политика прямо или косвенно игнорирует нормы в области прав человека. Согласно докладам мандатариев специальных процедур Совета по правам человека Организации Объединенных Наций, Канада допускает нарушения прав человека своих коренных народов и других меньшинств, что еще более возмутительно с учетом того, что эта страна одобрила Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В конечном счете, улучшение ситуации в области прав человека станет результатом не слов или резолюций, а сотрудничества и развития.

21. **Г-жа Мбалла Эйенга** (Камерун) говорит, что правительство ее страны приложит все усилия к тому, чтобы тщательно учесть чаяния своего народа в области прав человека, несмотря на трудности, преследующие все государства в результате глобального финансово-экономического кризиса, стихийных бедствий и изменения климата. Фактическая ответственность за соблюдение прав человека зависит от образования в области прав человека, которое представляет собой лучшее средство формирования культуры мира и, тем самым, содействия устойчивому развитию. За десять лет своего существования Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке внес значительный вклад в образование по правам человека посредством информационно-пропагандистских мероприятий, которые принесли пользу в равной мере и правительственным чиновникам, и представителям гражданского общества.

22. Этот Центр помог укрепить потенциал национальных правозащитных институтов в субрегионе, обеспечив их функционирование в соответствии с Парижскими принципами, в дополнение к расширению участия нескольких стран Центральной Африки в правозащитных механизмах и активизации сотрудничества между правительствами, гражданским обществом и населением субрегиона. Сотрудничество Камеруна с этим Центром было особенно плодотворным в ходе всего процесса универсального периодического обзора (УПО), в течение которого Камерун принял 41 рекомендацию и одобрил дорожную карту и сроки их осуществления. Центр помог организовать брифинг для технических и финансовых

партнеров Камеруна по вопросу о мерах, принятых в стране для осуществления УПО.

23. Центр должен и впредь получать необходимые финансовые и людские ресурсы для выполнения своей работы и удовлетворения потребностей региона. Камерун приветствует назначение в 2009 году г-жи Маарит Кохонен-Шериф на должность руководителя Центра и надеется на учреждение дополнительных должностей руководящего уровня. И наконец, оратор приветствует партнерские отношения Центра с учреждениями Организации Объединенных Наций и субрегиональными организациями и выражает особую благодарность партнерам Камеруна по развитию за их финансовые пожертвования Центру.

24. **Г-н Мниси** (Свазиленд) говорит, что, будучи развивающейся страной, Свазиленд считает, что международное сообщество должно уделять больше внимания экономическим, социальным и культурным правам, таким как право на жизнь, право на питание и право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья. Развитие человеческого потенциала и права человека должны усиливать друг друга и концептуально, и на практике, с тем чтобы обеспечить всеобщее благосостояние и достоинство. Являясь участником ряда основных документов по правам человека, Свазиленд закрепил в своей Конституции права, содержащиеся в этих документах и во Всеобщей декларации прав человека. Кроме того, Свазиленд в настоящее время находится в процессе ратификации Конвенции о правах инвалидов.

25. Проявляя уважение к нормам международного права, Уставу Организации Объединенных Наций и принципу суверенного равенства всех государств, правительство Свазиленда не поощряет принятие и осуществление односторонних мер, которые не соответствуют международно-правовой базе или нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами. Недавнее участие Свазиленда в механизме универсального периодического обзора Совета по правам человека предоставило возможность оценить достижения и нерешенные проблемы страны в поощрении прав человека, а также обменяться передовым опытом и продолжить улучшать положение дел на местном уровне.

26. С тревогой отмечая отбор таких неопределенных понятий, как персональные сексуальные предпочтения, интересы и поведение, в качестве новых прав человека, в то время как сохраняется и требует более пристального внимания дискриминация по признаку расы, пола, религии, вероисповедания, возраста и

инвалидности, оратор подчеркивает, что такие понятия выходят за рамки согласованной на международном уровне нормативно-правовой базы в области прав человека и представляют собой выражение пренебрежения к универсальному характеру прав человека. В свете необходимости соблюдения культурного разнообразия в отношении Всеобщей декларации прав человека мандатарии специальных процедур должны придерживаться своих соответствующих мандатов и кодекса поведения, принятого Советом по правам человека.

27. **Г-н Ле Хоай Чунг** (Вьетнам) говорит, что его страна высоко ценит роль Совета по правам человека в качестве форума для содействия развитию диалога и сотрудничества. Поощрение и защита прав человека занимают центральное место в политике правительства. Вьетнамский народ, выдержав суровые испытания на пути обретения независимости и обеспечения своих основных гражданских и политических прав, стремится к достижению более широких экономических, социальных и культурных прав и к повышению уровня развития.

28. На этом фоне проведенные за последние 25 лет всеобъемлющие реформы привели к экономическому росту, значительному сокращению масштабов нищеты и установлению социальной справедливости, создав, тем самым, благоприятные условия для осуществления прав человека в целом. Усилия по укреплению верховенства права привели к улучшению деятельности Национального собрания и правовой системы, а также к осуществлению реформ судебных и административных механизмов, призванных защищать права граждан. Кроме того, за последние два десятилетия наблюдалось знаменательное улучшение положения дел в области свободы прессы, а позднее — в использовании информационных технологий, при этом Вьетнам поднялся на десять пунктов по индексу развития информационно-коммуникационных технологий Международного союза электросвязи.

29. С точки зрения свободы вероисповедания наличие религиозных убеждений широко распространено во Вьетнаме, о чем свидетельствует большое количество религий, исповедуемых его населением. При том что большинство вьетнамцев придерживаются буддизма и ислама, Вьетнам занимает первое место по числу протестантов и второе место по числу католиков в регионе. В контексте международного сотрудничества в области прав человека правительство представило периодические доклады в ряд договорных органов, приняло нескольких независимых экспертов Организации Объединенных Наций и готовится к

визиту Специального докладчика по вопросу о праве на здоровье. В качестве председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в 2010 году Вьетнам внес свой вклад в работу недавно созданной Межправительственной комиссии АСЕАН по правам человека.

30. **Г-н Адумассе** (Бенин) говорит, что правительство его страны недавно приняло два законопроекта, которые представляют собой значительный прогресс в области защиты и поощрения прав человека в Бенине. Первый законопроект отменяет смертную казнь, тем самым защищая право на жизнь, а второй направлен на предотвращение насилия в отношении женщин и наказание за него. С момента своего мирного перехода от тоталитарного режима к демократическому плюралистическому обществу Бенин привержен демократии, а также поощрению и защите прав человека и основных свобод, закрепленных в его Конституции. Учитывая взаимозависимость, существующую между всеми правами человека, правительство стремится создать среду, которая была бы благоприятной для соблюдения экономических, социальных и культурных прав народа, и улучшить условия жизни населения Бенина, гарантируя ему возможность удовлетворения основных потребностей, таких как потребности в жилье, охране здоровья, питании, одежде и образовании.

31. Несмотря на усилия международного сообщества, еще многое предстоит сделать для того, чтобы все лица в полной мере пользовались всеми правами человека. Тем не менее некоторые государства-члены считают гражданские и политические права более важными, нежели экономические, социальные и культурные права, забывая, что демократия зиждется в основном на удовлетворении основных потребностей граждан. Были созданы барьеры между Севером и Югом, исламом и христианством и, что более серьезно, между народом и правительством, а гражданское общество используется в качестве посредника. Кульминацией этого бесплодного разделения, к сожалению, будут гендерные аспекты с новыми понятиями сексуальной ориентации и половой идентичности, словом, некие неопределенные сексуальные права, которые не считаются приоритетными. Между тем подавляющая часть населения мира живет в нищете.

32. Совет по правам человека был создан вследствие необходимости деполитизации механизмов защиты прав человека. Делегация Бенина вновь подтверждает свою полную поддержку Совета и его усилий по обеспечению равенства между суверенными государствами. Оратор благодарит координаторов

недавнего обзора Совета по правам человека и призывает к повышению приоритетности финансирования деятельности Совета. Бенин был избран в Совет по правам человека в мае 2011 года и будет работать со всеми членами поощрению прав человека во всем мире.

33. Хотя обучение в области прав человека способствует образованию в самом широком смысле этого слова, система образования на основе утилитарных парадигм ведет к дискриминации и маргинализации. С другой стороны, обучение в области прав человека является процессом, основанным на накоплении знаний и опыта через виды деятельности, которые формируют воззрения и модели поведения. Оно имеет ряд преимуществ, включая целостный подход, в рамках которого экономическим, социальным и культурным правам придается такое же значение, как и гражданским и политическим правам, и позволяет использовать специфические культурные и религиозные особенности общества для реализации универсальных принципов. Правительство Бенина начало процесс подготовки кадров по правам человека для укрепления образования в области прав человека, с тем чтобы ускорить распространение и применение основных принципов прав человека. Основной целью является обучение ответственных граждан, которые осведомлены о своих правах и обязанностях перед их сообществом.

34. **Г-н Ачарья** (Непал) говорит, что правительство его страны привержено делу защиты жизни, свободы и имущества своего народа посредством социальной интеграции, верховенства права, независимости судебной системы и ликвидации всех форм дискриминации, а также посредством обеспечения всеобщего осуществления его экономических и социальных прав. Доклад Непала в рамках универсального периодического обзора был рассмотрен Советом по правам человека в 2011 году. В этой связи оратор подчеркивает, что принципы и руководящие положения, принятые Советом в связи с этим обзором, должны применяться ко всем членам беспристрастно, объективно и единообразно.

35. Непал является участником 22 международных документов по правам человека, включая 6 основополагающих документов. Он включил их положения в свою временную конституцию 2007 года, которая установила права на свободу, равенство, справедливость, образование, культуру, имущество, социальную справедливость, информацию, публикации, вещание, прессу и конфиденциальность, а также права на труд, занятость, социальное обеспечение,

благоприятную окружающую среду и охрану здоровья, права женщин и права ребенка. Она также содержит гарантии защиты от эксплуатации, пыток, дискриминации по признаку расы или социального статуса и изгнания и, самое главное, гарантирует право на конституционные средства судебной защиты. Учредительное собрание Непала, избранное в 2008 году после подписания Всеобъемлющего мирного соглашения 2006 года, действует в качестве парламента страны вплоть до принятия новой конституции. Оно приняло трехлетний национальный план действий в области прав человека и создало необходимые рамочные основы политики и институциональные механизмы.

36. Оратор призывает международное сообщество обеспечить реализацию на практике Декларации о праве на развитие путем искоренения нищеты с целью обеспечения всеохватывающего совместного развития всех народов. Правительство Непала приняло основанный на правах человека подход к развитию, чтобы подчеркнуть укрепление взаимосвязи между правами человека, демократией и развитием.

37. Национальная комиссия по правам человека, полностью независимый конституционный орган с пятью региональными и тремя субрегиональными отделениями, проводит расследования предполагаемых нарушений прав человека, осуществляет надзор за соблюдением договоров по правам человека и выносит рекомендации по выплате компенсации жертвам. Правительство стремится к укреплению этой Комиссии в целях повышения эффективности ее деятельности. Независимая судебная система Непала является еще одной гарантией прав человека и основных свобод, и его независимые средства массовой информации и организации гражданского общества играют важную информационно-просветительскую роль.

38. Национальная комиссия по делам женщин, независимый орган, который ведет расследования и выносит рекомендации, представила свой объединенный четвертый и пятый периодический доклад в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин в июле 2011 года. Тот факт, что женщины составляют треть Учредительного собрания, в число членов которого входит 601 человек, а также то, что заместителем его председателя является женщина, служит доказательством приверженности правительства расширению политических, экономических и социальных прав и возможностей женщин, в том числе посредством позитивных действий и наращивания потенциала. Национальный план действий в целях эффективного осуществления резолюций 1325 (2000) и

1820 (2008) Совета Безопасности ставит своей целью обеспечить полномасштабное и равноправное участие женщин в таких областях, как мир, безопасность и развитие.

39. Временная конституция гарантирует права детей, в том числе право на идентичность и воспитание, базовое медицинское обслуживание, социальное обеспечение и защиту от физической, психической и иных форм эксплуатации, уделяя особое внимание жертвам конфликтов и перемещенным, уязвимым и беспризорным детям. Непал является участником Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а его Закон 1992 года о детях включает в себя большинство из прав, закрепленных в этих документах. Кроме того, правительство сохраняет приверженность защите и поощрению прав проживающих в стране коренных малочисленных народов, в том числе общины далитов, и групп населения, находящихся в неблагоприятном положении. В стадии завершения находится национальный план действий по осуществлению Конвенции № 169 Международной организации труда (Конвенция о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни).

40. Международное сообщество должно приложить серьезные усилия по защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей; растущее число случаев ксенофобии и нетерпимости подрывают права таких работников в различных частях мира. Наконец, эффективное осуществление прав человека и основных свобод требует не только национальных законодательных и институциональных рамок, но и выделения достаточных ресурсов. Входя в группу наименее развитых стран, Непал сталкивается с серьезными ограничениями в этой области и нуждается в помощи со стороны международного сообщества.

41. **Г-н Нуньес Москера** (Куба) говорит, что мирное будущее, развитие и полную реализацию всех прав человека всех людей можно выстроить только на основе всестороннего сотрудничества, солидарности и взаимного уважения. Уважение права народов на самоопределение и защита этого права должны стать краеугольным камнем в действиях международного сообщества. Культурное и религиозное разнообразие и различные политические, экономические и социальные системы являются наиболее важным источником благосостояния. Любая попытка подчинить себе это благосостояние путем навязывания стандартов и моделей стран Севера представляет собой серьезное нарушение сущности прав человека.

42. Принципы подхода к правам человека на основе универсальности, объективности, беспристрастности и неизбирательности по-прежнему исключены из заявлений и действий некоторых развитых стран. В то время как страны Севера продолжают проявлять избирательность, страны Юга должны осудить не только нарушения прав человека, жертвами которых они на протяжении веков становились от руки этих же стран Севера, но и все нарушения прав человека, которые совершаются в самих странах Севера и находящихся под их властью территориях.

43. Свобода и демократия не являются наследием исключительно развитых стран. В ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие и в то время, когда мир сталкивается с серьезными экономическими и продовольственными кризисами, все более важным становится обеспечение права на развитие, без которого мир и безопасность в мире невозможны, а демократия становится просто фикцией. Непрекращающееся стремление к осуждению и клеймению народов Юга с непропорциональным и надуманным акцентом на соблюдении гражданских и политических прав имеет в своей основе исключительно стремление к укреплению экономического господства и культурно-идеологической однородности могущественных стран, чему способствует монопольное господство средств массовой информации, манипулирование международными учреждениями и империалистические оккупационные войны.

44. Куба подтверждает свою готовность к сотрудничеству и диалогу по проблеме прав человека на основе взаимного уважения и норм международного права, в частности на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Она продолжит борьбу против манипуляций и в поддержку международного сотрудничества в области прав человека. Действия по проведению специальных процедур должны быть ограничены соответствующими мандатами и проводиться с соблюдением Кодекса поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, тем самым способствуя развитию сотрудничества и конструктивного диалога между экспертами и государствами-членами. Делегация Кубы выражает готовность и впредь сотрудничать со всеми специальными процедурами Совета на недискриминационной основе. Куба преисполнена решимости защищать подлинное сотрудничество, взаимное уважение, истину, справедливость, универсальность, беспристрастность и неизбирательность в подходах к защите прав человека.

45. **Г-жа Эрнандо** (Филиппины) говорит, что Филиппины сыграли активную роль в разработке Всеобщей декларации прав человека и что их Конституция обеспечивает, что государственная политика высоко ценит достоинство каждого человека и гарантирует полное соблюдение прав человека. Национальный план действий по правам человека на 2009–2014 годы, призванный обеспечить всесторонний учет основных стандартов прав человека в государственных планах, программах и мерах, служит в качестве концептуальной основы для осуществления восьми международных договоров в области прав человека, участником которых являются Филиппины, и дополняется всеобъемлющей внутренней правовой базой в этой сфере.

46. Принятые государством Хартия прав инвалидов и Хартия прав женщин обеспечивают осуществление Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин соответственно. В соответствии со вторым Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах был принят закон о запрете смертной казни, а действие Закона 1995 года о трудящихся-мигрантах и филиппинцах за рубежом было расширено в целях укрепления двусторонних и многосторонних отношений с принимающими странами в сфере защиты филиппинцев, работающих за рубежом, а также предоставления им бесплатного профессионального обучения и правовой помощи в подаче претензий на недобросовестных работодателей. Была также разработана программа против незаконного найма и создан Национальный центр реинтеграции для филиппинцев, работающих за рубежом.

47. В глобализованном мире национальная политика и действия имеют международный резонанс. Полное и эффективное осуществление документов в области прав человека может быть достигнуто только тогда, когда внутренние усилия дополняются двусторонним, региональным и международным сотрудничеством. Правительство Филиппин особенно обеспокоено положением мигрантов, в частности домашних работников – мигрантов, и членов их семей. Во время нынешнего глобального финансово-экономического кризиса мигранты в числе первых теряют работу, причем в первую очередь это относится к женщинам и девочкам, которые становятся более уязвимыми в отношении насилия и торговли людьми.

48. Укрепление сотрудничества между правительствами имеет жизненно важное значение в деле поощрения и защиты прав мигрантов, борьбы с торговлей людьми и

ликвидации насилия в отношении мигрантов и их эксплуатации, особенно применительно к женщинам и девочкам. В этой связи оратор рекомендует государствам осуществить Глобальный план действий по борьбе с торговлей людьми и рассмотреть вопрос о ратификации и обеспечении исполнения таких документов, как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол).

49. Оратор приветствует доклад Генерального секретаря о защите мигрантов (A/66/253) и соглашается с его выводами: государства обязаны в соответствии с основными международными документами в области прав человека защищать права человека всех лиц, находящихся под их юрисдикцией, независимо от их гражданства или правового статуса, включая мигрантов, находящихся на нелегальном положении; защищать основные права человека всех мигрантов, содержащихся под стражей в административном порядке, и рассмотреть альтернативы такому содержанию; а также обеспечить внедрение надлежащих механизмов защиты прав человека мигрантов. В этой связи делегация Филиппин гордится своим вкладом в принятие 16 июня 2011 года Конвенции № 189 Международной организации труда о достойном труде для домашних работников.

50. Оратор ожидает дальнейшего обсуждения необходимости поощрения и защиты прав человека трудящихся-мигрантов в ходе второго диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который будет проводиться Генеральной Ассамблеей в 2013 году, и в ходе работы международных политических платформ, таких как Глобальный форум по миграции и развитию, который состоится в Швейцарии в декабре 2011 года.

51. **Г-жа аль-Рашид** (Кувейт) говорит, что правительство ее страны поддерживает предложение Совета по правам человека по повышению осведомленности, развитию диалога между культурами и религиями, а также по принятию мер борьбы с нетерпимостью и дискриминацией в целях укрепления культуры мира, основанной на уважении и поощрении прав человека. Приверженность правительства Кувейта принципам прав человека основана на убеждениях и на подтверждении исламской веры, которая отражает религиозную терпимость и стремление к достижению братства, равенства, мира и справедливости.

52. Кувейт также сохраняет приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций, включая те, которые подтверждают важность поощрения прав человека и основных свобод личности. Кроме того, Конституция Кувейта защищает и поощряет права человека, придавая особое значение достижению свободы, справедливости и равенства для всех и предоставляя гражданам право на выражение мнения, образование и здравоохранение без дискриминации по признаку происхождения, пола, языка или религии.

53. Кувейт вступил в Совет по правам человека в 2011 году и придерживается твердой позиции укрепления сотрудничества между государствами-членами в целях осуществления прав человека и выполнения его заявленных целей. Правительство Кувейта вновь подтверждает свою позицию осуждения всех видов практики и политики, которые нарушают права человека, такие как право на самоопределение палестинцев, живущих на оккупированной территории, права которых нарушаются израильскими оккупационными силами вопреки резолюциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций. Принимая к сведению доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года (A/66/358), оратор осуждает все акты насилия, совершенные со стороны израильских поселенцев, число которых значительно возросло в 2011 году.

54. **Г-жа Лёв** (Швейцария) напоминает о широкомасштабном движении мирных протестов, особенно в арабском мире, где люди готовы рисковать жизнью и сталкиваются с чрезмерным применением силы полицией и с политикой репрессий со стороны своих правительств. Фактически, такое осуществление фундаментальных и взаимозависимых прав на свободу выражения мнения, ассоциации и мирных собраний давно уже давно стало общераспространенным явлением во всем мире и должно лежать в основе любого общества. Чрезвычайно важно гарантировать свободу общественного самовыражения, не опасаясь нападения, преследования, ареста, пыток и убийства. К сожалению, эти права нарушаются в той или иной степени во всем мире.

55. Государства несут главную ответственность за защиту основных свобод всех лиц, участвующих в мирных акциях протеста, и за обеспечение общественного пространства для диалога и свободного самовыражения, гарантируя при этом обеспечение свободы личности. Принимая во внимание

соображения общественной безопасности, государства не должны злоупотреблять введением чрезвычайного положения или нарушать свои международные обязательства и национальное законодательство. Любое ограничение основных свобод должно осуществляться с соблюдением принципов законности и соразмерности и должно сводиться к минимуму.

56. Мирные протесты являются поводом для правительств к устранению их глубинных причин, таких как неравенство, дискриминация, коррупция, ограничения на результативное участие в общественной жизни и другие крупные социальные проблемы. Предотвращение нарушений прав человека, в частности, совершаемых в контексте мирных протестов, является одной из первоочередных задач для правительства Швейцарии, о чем свидетельствует его инициатива проведения последней дискуссии в рамках Совета по правам человека. Должны быть защищены также права человека в отношении журналистов, правозащитников и самих участников протестов.

57. **Г-н Чипазива** (Зимбабве) говорит, что правительство его страны создало институты, законодательные и политические рамочные механизмы для активизации деятельности по поощрению прав человека, чему оно сохраняет твердую приверженность в свете нарушений прав человека и лишения основных свобод, которые народу Зимбабве пришлось терпеть в течение почти столетия. Правительство Зимбабве прилагает усилия к тому, чтобы сбалансировать соблюдение гражданских и политических и социально-экономических прав с помощью законодательства в целях укрепления прав в сферах образования, труда, здравоохранения и прав женщин и детей.

58. Вызывает серьезную обеспокоенность, что в дискуссиях о правах человека доминируют гражданские и политические права, в то время как экономические, социальные и культурные права сознательно отодвигаются на второй план. Правительство Зимбабве отвергает тот избирательный подход, который наносит большой ущерб доктрине прав человека. Все права человека равны, неделимы и имеют взаимоусиливающий характер, и настало время для того, чтобы Организация Объединенных Наций активизировала свою деятельность в целях признания экономических и социальных прав, которым уже давно не уделялось должного внимания. Защита прав человека является главной обязанностью правительств. Другие страны и негосударственные субъекты могли бы предложить конструктивную помощь и рекомендации в рамках диалога, но без вызывающих противоречия двойных стандартов и необоснованной политизации

возникающих проблем. Они должны уважать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость государств, а также политические, исторические и культурные особенности каждой страны.

59. Правительство Зимбабве отвергает попытки некоторых держав поставить права человека выше этих принципов в своих собственных интересах, используя стратегии, основанные на односторонних действиях, военной силе, санкциях, очернительстве и осуждении посредством публичной критики, для продвижения своей политической повестки дня в намеченных странах. Применение военной силы для обеспечения соблюдения прав человека является опасной формой «правозащитного империализма», который способствует созданию правозащитных механизмов, противоречащих основополагающим принципам и целям Организации Объединенных Наций. Необходимо остерегаться применения двойных стандартов и проявлений лицемерия в этих вопросах.

60. Зимбабве также выражает обеспокоенность по поводу все более активного продвижения концепций прав человека, которые несовместимы с международными нормами и практикой или с культурными реалиями разных обществ и которые отсутствуют во Всеобщей декларации прав человека и в других документах в области прав человека, например концепций, которые касаются сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Хотя правительство Зимбабве осуждает дискриминацию в отношении таких лиц или причинение им вреда, существует опасение, что некоторые страны пытаются заставить Организацию Объединенных Наций и правительства прилагать более активные усилия и выделять больший объем ресурсов в целях содействия распространению таких концепций, которые являются вопросами частного характера.

61. **Г-н Ходжа** (Албания) говорит, что права человека и поддержка Организации Объединенных Наций и норм международного права, а также принципов демократии, основных свобод и верховенства права являются одним из базовых аспектов внутренней и внешней политики правительства Албании. В заявлении, которое днем ранее сделал представитель Сербии касательно событий, произошедших еще в 1999 году, содержались не соответствующие действительности обвинения, необоснованные претензии, искажения правды и ложные выводы. Согласно этому заявлению, проблемы Косово начались в 1999 году, когда подошло к концу сербское господство в Косово. Реальность такова, что органы Организации

Объединенных Наций приняли ряд документов, включая резолюции Генеральной Ассамблеи, о серьезной ситуации в области прав человека, сложившейся в Косово начиная с 1992 года. В ходе допущенных сербским режимом актов геноцида и этнической чистки в 1999 году сербскими силами безопасности были зверски убиты более 11 тыс. косоваров, а 1 млн. человек были вынуждены в течение недели бежать в другие страны.

62. Генеральная Ассамблея приветствует консультативное заключение Международного Суда, в котором говорится, что декларация независимости Косово не нарушает общие нормы международного права, и оратор надеется, что Сербия в конечном счете примет и будет уважать это заключение. Обвинения в торговле органами и в других преступлениях, совершенных косовскими албанцами, на которых сделал акцент представитель Сербии, уже расследованы и отклонены Международным трибуналом по бывшей Югославии. Те же обвинения изложены в докладе, представленном Парламентской ассамблее Совета Европы, которая приняла резолюцию, призывающую к новому расследованию. Хотя правительство Албании проголосовало за эту резолюцию, оратор убежден, что правда является единственным средством защиты и что доклад и содержащиеся в нем обвинения в тяжких преступлениях являются неприемлемыми и не отражают реальности.

63. В заключение оратор предлагает правительству Сербии в полной мере сотрудничать в поиске и возвращении останков 1,5 тыс. албанцев, которые пропали без вести на территории Сербии, и подчеркивает, что необходимо возобновить технический диалог между Республикой Косово и Сербией при посредничестве Европейского союза, поскольку он имеет важное значение для стабильности и регионального сотрудничества.

64. **Г-жа Сабха Даса** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что основные права всех боливийцев гарантированы в новой Конституции страны, которая основана на принципах универсальности, неизбирательности, беспристрастности и объективности. На фоне разворачивающихся в стране демократических преобразований правительство подготовило национальный план действий по правам человека, в котором использован целостный и социологический подход к борьбе с дискриминацией и социальной изоляцией. Такой подход основан на концепции жизни в достатке, что напрямую противоречит доминирующей в настоящее время в

мире модели развития, которая базируется на капиталистическом накоплении.

65. В то время как правительство Боливии добилось значительного прогресса в деле выполнения своих обязательств в области прав человека в соответствии с нормами международного права, в стране все еще встречаются проявления дискриминации и расизма. В этой связи оратор призывает международное сообщество объединить усилия с правительством Боливии в устранении таких препятствий и призывает к солидарности и сотрудничеству между народами и культурами в целях поощрения прав человека. Для обеспечения соблюдения важнейшего права человека на чистую питьевую воду и санитарные услуги правительство призывает к подтверждению политических обязательств и сотрудничеству со всеми странами.

66. Что касается сохраняющихся препятствий в области поощрения прав человека в глобальном масштабе, оратор отмечает, что Организацию Объединенных Наций обманным путем подтолкнули к разрешению военной операции в Ливии, якобы в интересах защиты прав человека и при участии Организации Североатлантического договора; при этом группе вооруженных мятежников были предоставлены полномочия представлять ливийский народ, хотя их никто не избирал. Это не должно повториться. Правительство Боливии надеется, что Ливия переживет подлинно демократическую весну и что убийцы полковника Каддафи будут преданы суду и наказаны в соответствии с принципом верховенства права.

67. **Г-жа Тадессе** (Эфиопия) говорит, что ее страна за последние 20 лет осуществила далеко идущие шаги по продвижению к полномасштабному осуществлению прав человека и основных свобод. В Конституции Эфиопии 1995 года признаются почти все ключевые права человека и основные свободы, изложенные в соответствующих международных и региональных документах по правам человека. Кроме того, в ней имеются статьи о реализации прав, закрепленных в международных пактах о гражданских и политических правах и об экономических, социальных и культурных правах, а также содержатся конкретные положения о защите прав женщин и детей, особенно в части вредной традиционной практики. Кроме того, принят ряд законов с целью наблюдения за поведением сотрудников правоохранительных органов.

68. Правительство Эфиопии завершило и представило просроченные доклады в соответствии с ключевыми международными и региональными документами по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации

всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка. Кроме того, Эфиопия весьма успешно прошла оценку показателей в области прав человека в рамках универсального периодического обзора и прилагает максимальные усилия для выполнения соответствующих рекомендаций этого обзора.

69. Несмотря на этот прогресс, многое еще предстоит сделать. Права человека часто служат в качестве прикрытия для продвижения других программ некоторых стран, региональных организаций и активистов. Такая политизация и двойные стандарты наносят ущерб делу поощрения прав человека. В то время как оратор признает, что правительство Эфиопии могло бы сделать больше для укрепления уважения к правам человека, оно не применяет законодательство по другим вопросам, таким как борьба с терроризмом, в качестве инструмента для подрыва демократии и верховенства права или для подавления прав человека народа Эфиопии.

70. **Г-жа Тузенис** (Международная организация по миграции (МОМ)) говорит, что все мигранты, независимо от их статуса, имеют право пользоваться всеми правами человека без какой-либо дискриминации. Криминализация незарегистрированной миграции ослабляет защиту прав человека мигрантов и создает атмосферу, которая приводит к ксенофобии, злоупотреблениям и насилию. Аналогичным образом, административное задержание мигрантов должно быть крайним средством для государств, и в этой связи необходимы дальнейшие усилия, включая предоставление возможности судебного надзора и возмещения ущерба. Трудовые права, например те из них, которые относятся к минимальному размеру оплаты труда и безопасности труда, должны обеспечиваться независимо от иммиграционного статуса, а дети мигрантов должны иметь доступ к образованию на недискриминационной основе.

71. Оратор одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о защите мигрантов (A/66/253). Домашние работники-мигранты, обычно женщины, работают в сегрегированных по гендерному принципу секторах, осуществляя работу по дому и уход за детьми и престарелыми. Нерегулируемый и неформальный характер этой работы и ограниченный доступ к сетям поддержки практически не обеспечивают защиты таких работников от возможной эксплуатации и злоупотреблений. Во всех таких случаях государства обязаны не только избегать дискриминации, но и выполнять свои позитивные

обязательства по ликвидации всех ее проявлений, например, путем принятия соответствующего законодательства и программ инспекции рабочих мест. Наконец, необходимо принять меры для обеспечения прав трудящихся-мигрантов в отношении доступа к медицинскому обслуживанию и жилью без какой-либо дискриминации.

72. **Г-н Моттер** (Межпарламентский союз (МПС)) говорит, что, как показало недавнее заседание Комитета МПС по правам человека парламентариев, на котором была изучена ситуация в отношении 392 парламентариев из 39 стран, члены парламента находятся под угрозой во многих частях мира и любые откровенные высказывания связаны с определенным риском, так как имели место ряд случаев убийств, пыток, угроз смерти и покушений на их жизнь. Безнаказанность также является серьезной проблемой.

73. Усиление роли парламента в реализации международных норм в области прав человека зависит от того, насколько хорошо парламента обеспечивают, чтобы процедуры предоставления отчетности (в Совет по правам человека и договорные органы Организации Объединенных Наций) были связаны с национальными реалиями. Парламенты могли бы взять на себя ведущую роль в этой области, например, путем рассмотрения проектов докладов, участия в представлении докладов своей страны и обеспечения серьезного обсуждения полученных в этой связи рекомендаций, чтобы гарантировать, что правительства несут ответственность за положение дел в области прав человека.

74. Для решения проблемы ненадлежащей подготовки национальных докладов и неосведомленности о рекомендациях и заключительных замечаниях, принятых органами Организации Объединенных Наций по ситуации в стране, представляемая оратором организация принимает все более активное участие в оказании помощи парламентам, с тем чтобы внести более существенный вклад в международную систему мониторинга прав человека, в частности, путем оказания им помощи в выполнении международных рекомендаций на национальном уровне.

75. **Г-н Фналло** (Эквадор) говорит, что основные усилия правительства его страны по поощрению и защите прав человека вполне очевидны, примером чего является Конституция страны 2008 года. Национальный план развития и обеспечения условий «жизни в достатке» усилил институциональные механизмы Эквадора в области защиты прав мигрантов. Правительство продвигает концепцию универсального гражданства и выделяет значительные ресурсы на защиту беженцев, проживающих в Эквадоре. Оно

также внедрило механизмы, сделавшие возможным возвращение эквадорских мигрантов, покинувших страну во время финансово-экономического кризиса в результате злоупотреблений, основанных на капиталистических доктринах. Оратор призывает государство-члены ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

76. Несмотря на мировой финансово-экономический кризис, правительство Эквадора по-прежнему осуществляет инвестиции в политику содействия социальному развитию. В 2007 году оно создало механизм правосудия в области прав человека для включения вопроса прав человека в государственную политику в качестве сквозного вопроса. Был достигнут прогресс, в частности, в расширении прав и возможностей женщин и защите прав детей, народов и народностей, а также в поощрении и защите этнического плюрализма. Международное сообщество должно стремиться защищать эти индивидуальные и коллективные права.

77. Дискуссии по правам человека иногда используются для того, чтобы скрыть определенные нарушения прав, как это было в случае с Ливией, где имели место внесудебные казни и неизбирательные бомбардировки. Нельзя допускать повторения таких действий где-либо еще. Совет по правам человека и универсальный периодический обзор представляют собой надлежащие механизмы для улучшения ситуации в области прав человека в мире в духе сотрудничества и недопущения практики двойных стандартов.

78. **Г-н Макрияннис** (Кипр), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, отвечая на заявление, сделанное накануне представителем Турции, что правительство Турции выдвинуло ложные обвинения и искажило исторические факты в попытке отвлечь внимание от его ответственности за грубые нарушения прав человека, которые оно продолжает совершать на Кипре. Оратор отмечает, что многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, равно как и решения других органов, таких как Европейский суд по правам человека и Европейский парламент, осудили турецкое вторжение 1974 года и продолжающуюся военную оккупацию Кипра.

79. С того времени турки-киприоты не находятся в изоляции, а пользуются теми же правами, как и все другие европейские граждане, поскольку являются полноправными гражданами Кипра. В последние годы более 95 процентов такого населения продлили свои кипрские паспорта, что позволяет им переезжать,

работать, учиться и свободно селиться в любой точке Европейского союза, а также путешествовать и пользоваться другими привилегиями, включая консульскую и дипломатическую помощь во всем мире. Они могут участвовать в спортивных и других мероприятиях, трудоустраиваться в подконтрольных Кипру районах независимо от их места жительства, и с 2003 года, в качестве меры укрепления доверия, они получают бесплатное медицинское обслуживание и социальное страхование в контролируемых правительством районах. Они извлекают пользу из значительных средств, выделенных на их экономическое развитие в рамках Европейского союза.

80. Фактически турецкая армия продолжает оккупировать значительную часть суверенной страны, что является грубейшим нарушением основных ценностей Организации Объединенных Наций и лишает сотни тысяч киприотов их основных прав и свобод. Правительство Турции должно соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций, отозвать свои войска и восстановить права человека и достоинство всего народа Кипра.

81. **Г-н Кодама** (Япония), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, отвечая на заявление представителя Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР), что после Второй мировой войны Япония готова отвечать за свое прошлое с искренностью и последовательностью. Оратор обращает внимание на Пхеньянскую декларацию Японии и Корейской Народно-Демократической Республики от 17 сентября 2002 года, в которой правительство Японии признает ущерб и страдания, причиненные народу Кореи в период колониального господства в прошлом, и выражает глубокое раскаяние и искренние извинения.

82. Цифры, приведенные в заявлении представителя Корейской Народно-Демократической Республики, безосновательны. Что касается имущественных претензий, то в соответствии с Пхеньянской декларацией было принято решение, что все имущественные требования, вытекающие из событий до 14 августа 1945 года, могут быть сняты сразу после нормализации двусторонних отношений между двумя странами. Правительство Японии сохраняет приверженность базовой политике нормализации отношений, изложенной в Пхеньянской декларации, и занимается решением этих вопросов. Оратор настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику принять меры для решения остающихся вопросов, вызывающих обеспокоенность.

83. **Г-жа Иванович** (Сербия), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что все ссылки, которые днем ранее представитель Албании сделал на провинцию Косово и на расследования преступлений, были взяты или процитированы из доклада о расследовании бесчеловечного обращения с людьми и незаконной торговле человеческими органами в Косово, проведенном докладчиком Парламентской ассамблеи Совета Европы г-ном Диком Марти, а также из доклада Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях Совету по правам человека (A/HRC/14/24/Add.9). В пунктах 32 и 33 последнего доклада указывается, в частности, что были предприняты попытки проведения расследований со стороны Международного трибунала по бывшей Югославии и других структур, включая Совет Европы и Миссию Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС), но ни одна из этих попыток проведения расследования не встретила содержательного содействия со стороны правительства Албании.

84. **Г-н эш-Шакшуки** (Ливия), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что замечания, высказанные некоторыми делегациями о Ливии, являются безосновательными и демонстрируют пренебрежение к тем жертвам, которые принес ливийский народ, что является оскорблением для страны. Замечания со стороны делегации Многонационального Государства Боливия выявляют отсутствие понимания масштабов и последствий более чем 40-летней диктатуры в Ливии, где рядовые граждане были вынуждены взяться за оружие. Любая защита полковника Каддафи является абсурдной.

85. **Г-н Ри** Тун Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что замечания, высказанные представителем Японии, вызывают сожаление, поскольку эта страна продолжает уклоняться от ответственности за преступления, которые она совершила против человечности. Ее извинения – это лишь пустые слова, вводящие в заблуждение международное сообщество. Остается фактом, что Япония совершала систематические и широкомасштабные преступления, включая обращение в сексуальное рабство 200 000 «женщин для утех». Правительство Японии должно принести дополнительные извинения и выплатить компенсации пострадавшим. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики готово к нормализации отношений сразу после того, как правительство Японии проявит готовность исправить свои ошибки и отказаться от своего нынешнего подхода.

86. **Г-н Нина** (Албания), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что обвинения, выдвинутые представителем Сербии, безосновательны. Выполнение сербским правительством требований Международного трибунала по бывшей Югославии через 16 лет после их выдвижения является недостаточным, поскольку раны, нанесенные сербами, еще не зажили. Для того чтобы перевернуть страницу и забыть о прошлых зверствах и для достижения прочного мира и примирения требуется не только свершение правосудия, но и искренние извинения перед народами и семьями жертв.

87. Правительство Албании оказывает поддержку правительству Косово в части осуществления и укрепления верховенства права и никогда не пойдет на уступки преступникам, параллельным структурам или лицам, которые заботятся только о собственных интересах. Оно также приветствует поддержку, продемонстрированную другими государствами и организациями, включая Организацию исламского сотрудничества (ОИС) и Европейский союз. Сербия должна дать возможность Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) работать на всей территории Косово и отменить отдельные параллельные механизмы на севере страны. Подчеркивая важность работы в направлении достижения большей интеграции в регионе, оратор отмечает, что ряд общих вопросов заслуживают дальнейшего сотрудничества, в том числе вопрос о свободе передвижения, обеспечению которой в последнее время способствовало правительство, сняв визовые ограничения для въезжающих в Албанию граждан Сербии.

88. Правительство Албании считает чистым вымыслом и необоснованными обвинениями доклад о бесчеловечном обращении с людьми и незаконной торговле человеческими органами в Косово и тяжкие преступления, в которых оно обвиняется. Именно в интересах выяснения истины правительство предложило ЕВЛЕКС провести полномасштабное и транспарентное расследование всех аспектов этих обвинений в любой части территории Албании.

89. Оратор обращает внимание на пункт 34 доклада Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях (A/HRC/14/24/Add.9), где заявлено, что после визита докладчика в Албанию в марте 2010 года министр иностранных дел заявил, что Албания готова к всестороннему и прозрачному сотрудничеству при проведении расследований в связи с обвинениями в

злоупотреблениях и убийствах; это обязательство является позитивным шагом.

90. **Г-н Кодама** (Япония) говорит, что трактовка представителем Корейской Народно-Демократической Республики извинений премьер-министра Японии, принесенных в совместной Пхеньянской декларации, как «пустых слов» является неприемлемой. Вызывает также сожаление, что Корейская Народно-Демократическая Республика не предприняла никаких действий в ответ на обеспокоенность международного сообщества.

91. **Г-н Ри Тун Иль** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что замечания, высказанные представителем Японии, являются еще одним примером низких моральных качеств. Многие жертвы, которые были использованы в качестве «женщин для утех», уже скончались, и со стороны правительства Японии безнравственно задерживать выплату компенсаций до момента смерти жертв. Это резко контрастирует с примерами других стран, и оратор настоятельно призывает Японию последовать их примеру. Преступления против человечности не имеют срока давности, и Япония должна взять на себя ответственность за свои позорные действия в прошлом.

92. **Г-жа Иванович** (Сербия) говорит, что намерения правительства Албании по оказанию всестороннего содействия так и не выполняются, как указано в пункте 63 доклада Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях (A/HRC/17/28/Add.3). Кроме того, в пункте 65 доклада, касающегося обвинений в торговле органами, заявлено, что обращение вспять бремени доказывания совершенно несовместимо с функцией миссии по установлению фактов в области прав человека и с ответственностью самого правительства по расследованию, уголовному преследованию и наказанию.

93. **Г-н Нина** (Албания) говорит, что предположения об отсутствии содействия со стороны правительства его страны не соответствует действительности. Проводимое в настоящее время в Косово и в Албании расследование – это единственный способ положить конец распространению пропаганды, направленной против правительства Албании, включая заявления, сделанные делегацией Сербии на предыдущем и нынешнем заседании. В действительности ни правительствам Албании и Косово, ни ЕВЛЕКС, ни какой-либо другой заинтересованной стороне не были представлены доказательства обвинений, которые так и остались одной из форм пропаганды, призванной

дестабилизировать Косово, воспрепятствовать его дальнейшему прогрессу и стабилизации и, прежде всего, подорвать его все более широкое признание со стороны международного сообщества. Совершенно очевидно, что продолжающиеся события на севере Косово, в том числе блокады и противостояние, являются составной частью достижения цели сербского правительства по силовому разделу Косово. Как представляется, некоторые представители политических кругов Сербии не извлекли уроков из собственной истории и истории Балкан. Оратор призывает к сотрудничеству и доброй воле со стороны всех заинтересованных сторон.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.